

# Proverbes 11

## Richesses

### *Riches et pauvres*

<i>Version de la Bible à la Colombe (Segond révisé 1978)</i>	<i>Sagesse Vivante, Transcription dynamique</i>
18.23 Le pauvre parle en suppliant, Et le riche répond avec dureté.	18.23 Le pauvre parle en suppliant, Mais le riche répond durement.
13.7 Tel fait le riche et n'a rien du tout, Tel fait le pauvre et a de grands biens.	13.7 Tel joue au riche et n'a rien du tout, Tel autre fait le pauvre et possède de grands biens.
12.9 Mieux vaut être dédaigné, alors qu'on a un serviteur, Que de faire le glorieux, alors qu'on manque de pain.	12.9 Mieux vaut être de condition modeste et suffire à ses besoins. Que de faire l'homme important et n'avoir rien à manger.
10.15 La fortune du riche est une ville forte ; La ruine des indigents, c'est leur pauvreté.	10.15 La fortune du riche lui tient lieu de place forte ; Alors que la pauvreté des petites gens les décourage.
13.8 La rançon de la vie d'un homme, c'est sa richesse ; Mais le pauvre n'entend pas de menace.	13.8 La fortune du riche sert de rançon pour sa vie, Mais le pauvre n'est même pas menacé (d'être rançonné).
28.11 L'homme riche est sage à ses propres yeux ; Mais un indigent qui est intelligent peut le mettre à l'épreuve.	28.11 L'homme riche se prend pour un sage, Mais le pauvre qui est intelligent le démasque.
22.2 Le riche et le pauvre se rencontrent ; C'est l'Éternel qui les fait tous deux.	22.2 Riche et pauvre se rejoignent devant l'Éternel, Car c'est lui qui les a faits l'un et l'autre.
29.13 Le pauvre et l'opresseur se rencontrent ; C'est l'Éternel qui éclaire les yeux de l'un et de l'autre.	29.13 Le pauvre et l'exploiteur ont un point commun : C'est du Seigneur que l'un et l'autre dépendent pour le maintien de leur vie.
17.5 Qui se moque du pauvre déshonore celui qui l'a fait ; Qui se réjouit d'un malheur ne sera pas tenu pour innocent.	17.5 Se moquer du pauvre c'est outrager son Créateur, Et (Dieu) punira celui qui se réjouit du malheur d'autrui.

## ***Le riche a beaucoup d'amis***

<i>Version de la Bible à la Colombe (Segond révisé 1978)</i>	<i>Sagesse Vivante, Transcription dynamique</i>
19.4 La richesse augmente le nombre des amis, Mais l'indigent est séparé de son ami.	19.4 Si vous êtes riche, vos amis se multiplient, Mais si vous êtes pauvre, votre ami intime lui-même vous délaisse.
19.7 Tous les frères du pauvre le haïssent ; Combien plus ses amis s'éloignent-ils de lui ! Il recherche des entretiens, mais il n'y en a pas.	19.7 Le pauvre n'est pas aimé, même par ses frères ; À plus forte raison ses amis s'écartent-ils de lui ; En vain il les poursuit de ses paroles suppliantes : ils sont déjà loin.
14.20 Le pauvre est haï même par son proche, Mais ceux qui aiment le riche sont nombreux.	14.20 Personne n'aime le pauvre, même pas son voisin, Mais le riche a beaucoup d'amis.

## ***Ne vous confiez pas dans les richesses***

<i>Version de la Bible à la Colombe (Segond révisé 1978)</i>	<i>Sagesse Vivante, Transcription dynamique</i>
11.28 Celui qui se confie dans ses richesses tombera, Mais les justes s'épanouiront comme le feuillage.	11.28 Ceux qui se confient dans leurs richesses tomberont, Mais les justes seront verdoyants comme la frondaison nouvelle.
11.7 A la mort de l'homme méchant, son espoir périt, Et la puissance qu'il escomptait est perdue.	11.7 Quand le méchant meurt, tous ses espoirs périssent, Et sa confiance dans les richesses s'effondre.
18.10 Le nom de l'Éternel est une tour forte ; Le juste y court et s'y trouve hors d'atteinte.	18.10 Le nom de l'Éternel est comme un donjon bien fortifié : Le juste s'y réfugie et il y est en sécurité.
18.11 La fortune du riche est une ville forte ; Dans son imagination, c'est une muraille qui est hors d'atteinte.	18.11 Pour le riche, ses biens sont une ville forte et un rempart inaccessible... C'est du moins ce qu'il s'imagine !
23.4 Ne te fatigue pas pour t'enrichir, Cesse d'y appliquer ton intelligence.	23.4 Ne te fatigue pas pour t'enrichir, Refuse d'y appliquer ton intelligence !
23.5 Tes yeux volent-ils vers (la richesse) ? Il n'y a plus rien ! Car elle se fait des ailes, Et comme l'aigle, elle s'envole vers le ciel.	23.5 À peine as-tu fixé tes regards sur la fortune Que, déjà, elle s'est évanouie, Car elle a des ailes comme l'aigle qui s'envole en plein ciel.
22.1 La renommée est préférable à de grandes richesses, Et la grâce vaut mieux que l'argent et que l'or.	22.1 Bon renom vaut mieux que grandes richesses, Et l'estime des autres est plus précieuse que l'or et l'argent.

## ***C'est la bénédiction du Seigneur qui enrichit***

<i>Version de la Bible à la Colombe (Segond révisé 1978)</i>	<i>Sagesse Vivante, Transcription dynamique</i>
10.22 C'est la bénédiction de l'Éternel qui enrichit, Et il n'y ajoute aucun chagrin.	10.22 C'est la bénédiction de l'Éternel qui enrichit, Et toute la peine qu'on se donne n'y ajoute rien .
21.20 Il y a un trésor précieux et de l'huile dans la demeure du sage ; Mais l'homme insensé les engloutit.	21.20 Dans la demeure de l'homme sage, on trouve de précieux trésors et des réserves d'huile, Mais l'insensé dilapide tout ce qu'il gagne.

## ***Sois généreux***

<i>Version de la Bible à la Colombe (Segond révisé 1978)</i>	<i>Sagesse Vivante, Transcription dynamique</i>
11.25 Celui qui répand la bénédiction sera dans l'abondance, Et celui qui arrose sera lui-même arrosé.	11.25 Celui qui est généreux jouira de l'abondance ; Donne à boire aux autres et tu seras toi-même désaltéré.
19.17 Celui qui a pitié de l'indigent prête à l'Éternel, Qui lui rendra ce qui lui est dû.	19.17 Avoir pitié du pauvre, c'est prêter à Dieu Qui revaudra à chacun ses bienfaits.
28.27 Pour celui qui donne au pauvre, point de disette, Mais pour celui qui ferme les yeux, beaucoup de malédictions.	28.27 Celui qui donne aux pauvres ne sera jamais dans le besoin, Mais celui qui bouche ses yeux à la misère d'autrui se charge de beaucoup de malédictions.
11.24 Tel, qui fait des largesses, devient plus riche ; Et tel, qui épargne à l'excès, ne fait que s'appauvrir.	11.24 Tel donne libéralement et ses richesses s'accroissent ; Tel autre épargne à l'excès et ne fait que s'appauvrir.
25.14 Des nuages et du vent sans pluie, Tel est un homme se félicitant à tort de ses libéralités.	25.14 Celui qui se vante de sa libéralité sans rien donner Fait penser au nuage amené par le vent qui n'apporte pas la pluie.